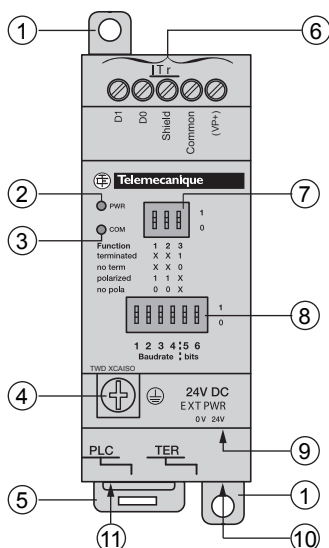


Isolated 2W RS 485



- ① - Retractable mounting feet (panel mounting)
- ② - Power LED (green)
- ③ - Communication LED (yellow)
- ④ - Grounding screw
- ⑤ - Clip-on lock for 35-mm DIN-rail
- ⑥ - ITr Interface bus (5 pin). Not removable
- ⑦ - 3 positions DIP-switch (polarization and line termination selection)
- ⑧ - 6 positions DIP-switch (baud rate and bits selection)
- ⑨ - --- 24 V terminal block (2 pin). Removable (1)
- ⑩ - RJ45 port (TER)
- ⑪ - RJ45 port (PLC)

- ① - Ausziehbarer Montagefuß (Montage Vorderseite)
- ② - LED Stromversorgung (grün)
- ③ - LED Kommunikation (gelb)
- ④ - Erdungsschraube
- ⑤ - Einrastbare Feder 35 mm
- ⑥ - Klemmleiste ITr-Seite (5 Stifte). Nicht entfernen
- ⑦ - DIP-Schalter (3 Positionen) (LT - und Polarisierungsauswahl)
- ⑧ - DIP-Schalter (3 Positionen) (Bits- und Baudratenauswahl)
- ⑨ - --- 24 V Klemmleiste (2 Stifte). Entfernen (1)
- ⑩ - Port RJ45 (TER)
- ⑪ - Port RJ45 (PLC)

- ① - Staffa di montaggio retrattile (montaggio pannello anteriore)
- ② - LED di alimentazione (verde)
- ③ - LED di comunicazione (giallo)
- ④ - Vite di messa a terra
- ⑤ - Molla incastrabile da 35 mm
- ⑥ - Morsettiera lato ITr (5 pin). Non amovibile
- ⑦ - Microinterruttore a 3 posizioni (selezione terminatore di linea e polarizzazione)
- ⑧ - Microinterruttore a 6 posizioni (selezione bit e baud rate)
- ⑨ - Morsettiera --- 24 V (2 pin). Amovibile (1)
- ⑩ - Porta RJ45 (TER)
- ⑪ - Porta RJ45 (PLC)

- ① - Patte de montage rétractable (montage face avant)
- ② - DEL d'alimentation (verte)
- ③ - DEL de communication (jaune)
- ④ - Vis de mise à la terre
- ⑤ - Ressort de clipsage sur rail de 35 mm
- ⑥ - Bornier côté ITr (5 broches). Inamovible
- ⑦ - Micro-interrupteur à 3 positions (sélection terminaison de ligne et polarisation)
- ⑧ - Micro-interrupteur à 6 positions (sélection bits et débit en bauds)
- ⑨ - Bornier --- 24 V (2 broches). Amovible (1)
- ⑩ - Port RJ45 (TER)
- ⑪ - Port RJ45 (PLC)

- ① - Pata de montaje retractable (montaje parte delantera)
- ② - DEL de alimentación (verde)
- ③ - DEL de comunicación (amarillo)
- ④ - Tornillo de puesta a tierra
- ⑤ - Resorte engatillable 35 mm
- ⑥ - Caja de terminales lado ITr (5 espigas). Inamovible
- ⑦ - Microinterruptor de 3 posiciones (selección terminación de línea y polarización)
- ⑧ - Microinterruptor de 6 posiciones (selección bits y caudal en baudios)
- ⑨ - Caja de terminales --- 24 V (2 espigas). Amovible (1)
- ⑩ - Puerto RJ45 (TER)
- ⑪ - Puerto RJ45 (PLC)

- ① - 可伸缩的安装支脚 (面板安装)
- ② - 电源 LED (绿色)
- ③ - 通讯 LED (黄色)
- ④ - 接地螺钉
- ⑤ - 35 毫米滑轨夹式弹簧
- ⑥ - ITr 侧端子块 (5 针)。不可插拔
- ⑦ - 3 位 DIP 开关 (偏置和线路终端选择)
- ⑧ - 6 位 DIP 开关 (波特率和位选择)
- ⑨ - --- 24 V 端子块 (2 针)。可插拔 (1)
- ⑩ - RJ45 端口 (TER)
- ⑪ - RJ45 端口 (PLC)

- (1) Optional
- Tap powered with 24 V ⑨ → TER socket ⑩ supplies 5 V.
 - Tap not powered with 24 V ⑨, supply 5 V on PLC socket ⑪ → socket TER ⑩ does not supply 5 V.
- (1) Optionnel
- Tap alimenté en 24 V ⑨ → prise TER ⑩ délivre du 5 V.
 - Tap non alimenté en 24 V ⑨, fournir 5 V sur prise PLC ⑪ → prise TER ⑩ ne délivre pas de 5 V.
- (1) Wahlweise
- Tap mit 24 V versorgt ⑨ → TER-Stecker ⑩ liefert 5 V.
 - Tap nicht mit 24 V versorgt ⑨, 5 V an den PLC-Stecker ⑪ liefern → TER-Stecker ⑩ liefert keine 5 V.

- (1) Opcional
- Tap alimentado con 24 V ⑨ → la toma TER ⑩ suministra 5 V.
 - Tap no alimentado con 24 V ⑨, suministrar 5 V en la toma PLC ⑪ → la toma TER ⑩ no suministra 5 V.
- (1) Opzionale
- Tap alimentato a 24 V ⑨ → presa TER ⑩ fornisce 5 V.
 - Tap non alimentato a 24 V ⑨, fornire 5 V su presa PLC ⑪ → presa TER ⑩ non fornisce 5 V.
- (1) 可选
- 分支器由 24 V ⑨ 供电 → TER 端口 ⑩ 可对外提供 5 V 供电。
 - 分支器未通过 24 V ⑨ 供电而从 PLC ⑪ 取得 5 V, 则 TER 端口 ⑩ 不对外提供 5 V 电压。

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危险

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
 - Disconnect all power before servicing equipment.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D' EXPLOSION OU D' ARC ELECTRIQUE
 - Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR
 Vor dem Arbeiten an dem Gerätessen Stromversorgung abschalten.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
 Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH
 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

有触电致死、爆炸或电弧的危险。
 维修设备前请断开所有电源连接。
不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

- en** Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibilities are assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- fr** Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
- de** Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- es** Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
- it** Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- zh** 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于使用本资料所引发的任何后果, Schneider Electric 概不负责。

(C) 2008 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- This product is not intended for use in safety critical machine functions. Where personnel and or equipment hazards exist, use approved appropriate hard-wired safety interlocks.
- Do not disassemble, repair, or modify the modules.
- This controller is designed for use within an enclosure.
- Install the modules in the operating environment conditions described on page 3/4.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

FONCTIONNEMENT INATTENDU DE L'EQUIPEMENT

- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des fonctions critiques de machine de sûreté. Là où il existe des risques pour le personnel et ou le matériel, utilisez les contacts de sécurité câblés appropriés.
- Veuillez ne pas démonter, réparer, ni modifier les produits.
- Ce produit doit être utilisé dans une enceinte fermée.
- Installez les produits dans un environnement de fonctionnement normal, comme indiqué à la page 3/4.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung in Maschinenfunktionen vorgesehen, die die Sicherheit gefährden können. Wenn Gefahr für Personen oder Geräte besteht, sollten Sie geeignete Kabel-Sicherheitsverriegelungen verwenden.
- Zerlegen, reparieren oder verändern Sie keine Module.
- Diese Steuerung ist für die Verwendung in geschlossenen Räumen konzipiert.
- Installieren Sie die Module unter den normalen Betriebsbedingungen, wie auf Seite 3/4 beschrieben.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO

- Este producto no está diseñado para un uso en funciones críticas de una máquina de seguridad. Donde existan riesgos para el personal o el equipamiento, use cierres de seguridad cableados adaptados.
- No desmonte, repare ni modifique los módulos.
- Este producto está diseñado para un uso en un recinto cerrado.
- Instale los módulos en las condiciones de entorno de funcionamiento descritas en la página 3/4.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

FUNZIONAMENTO NON INTENZIONALE DELL' APPARECCHIATURA

- Questo prodotto non deve essere utilizzato per funzioni critiche su apparecchiature di sicurezza. In presenza di rischi per l'operatore, utilizzare i contatti di sicurezza con un cablaggio appropriato.
- Non disassemblare, riparare o modificare i moduli.
- Questo Controller deve essere utilizzato in un contenitore di sicurezza.
- Installare i moduli in condizioni d'esercizio ambientali normali, come descritto alla pagine 3/4.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

非规定性设备操作

- 该产品不可以用于有安规风险的应用中。在有人或设备风险存在的地方，请使用指定的导线联锁器。
- 请勿自行拆卸，维修或更改模块。
- 该控制器设计在封闭环境中使用。
- 请在正常的操作环境中进行模块的安装，见3/4页中的说明。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。

⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告

RISK OF EXPLOSION IN HAZARDOUS LOCATIONS

- Install this equipment only in Class 1, Division 2, Groups A, B, C and D or non-hazardous locations only. Substitution of components may impair suitability for Class I, Div 2 compliance.
- Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

RISQUE D'EXPLOSION

- Installez cet équipement uniquement dans des zones de Classe 1, Division 2, Groupes A, B, C et D ou dans des zones non dangereuses.
- Le remplacement de composants risque d'affecter la conformité de l'équipement à la Classe I, Division 2.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de déconnecter l'équipement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

EXPLOSIONSGEFAHR

- Installieren Sie diese Ausrüstung nur in gefährlichen Standorten Klasse I, Einteilung 2, Gruppen A, B, C, und D oder in nicht gefährlichen Standorten.
- Durch Ersetzen von Komponenten kann die Eignung für Class I, Division 2 beeinträchtigt werden.
- Entfernen Sie Anschlüsse von Geräten nur dann, wenn die Stromversorgung abgeschaltet oder die Umgebung als ungefährlich bekannt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schwerer Körperverletzung oder Materialschäden führen.

RIESGO DE EXPLOSIÓN

- Instalar este equipo únicamente en sitios de clase 1, División 2, Grupos A, B, C y D o sitios seguros.
- La sustitución de los componentes puede dañar la adecuación a la Clase I, División 2.
- No desconecte el equipo a menos que se haya apagado la alimentación que la zona no sea peligrosa.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

RISCHIO DI ESPLOSIONE

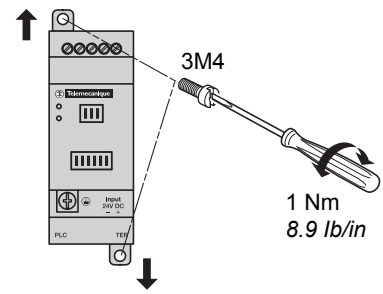
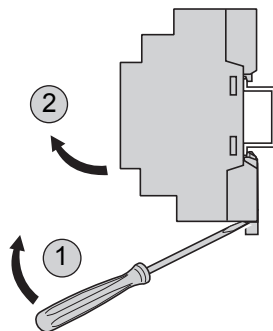
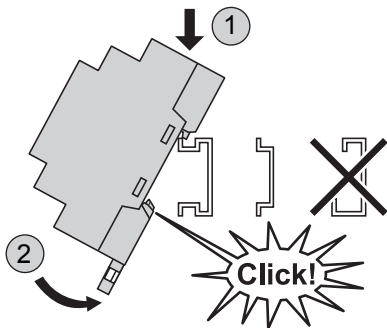
- Installare questo equipaggiamento solo in luoghi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D o in luoghi non pericolosi.
- La sostituzione di componenti potrebbe pregiudicare l'utilizzo in Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare apparecchiature tranne se è stata tolta l'alimentazione o si è accertato che l'area non è soggetta a rischi.

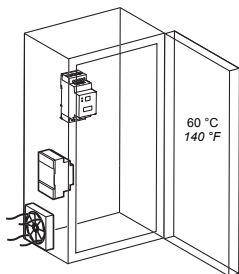
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

爆炸危险

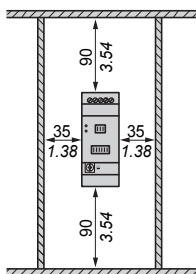
- 只能将本设备安装于类别 1、子类别 2、A、B、C 和 D 组的区域内或者只能安装在无危险的区域内。
- 零件的更换可能影响到设备与 1 类 2 级危险指数要求的一致性。
- 在电源被关闭前或该区域被认定为非危险区域前，请不要切断设备的联接。

不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡或设备损毁。





Power factor 100 %
 Facteur de marche 100 %
 Einschaltdauer 100 %
 Fattore di potenza 100 %
 Factor de marcha 100 %
 功率系数 100 %



mm
inch

Supply circuit	Alimentation	Stromversorgung	Alimentación	Alimentazione	使用条件	
Rated voltage supply Un	Tensions nominales d'alimentation Un	Nennspannung	Tensiones nominales de alimentación Un	Tensioni nominali di alimentazione	额定电压电源 Un	--- 24 V
Service conditions	Conditions de fonctionnement	Betriebsbedingungen	Condiciones de funcionamiento	Condizioni di funzionamento	服务条件	
Operating temperature	Température de fonctionnement	Betriebstemperatur	Temperatura de funcionamiento	Temperatura di funzionamento	工作温度	°C 0...+60 °F 32...140
Operating altitude	Altitude de fonctionnement	Betriebshöhe	Altitud de utilización	Altitudine di funzionamento	工作海拔	2000 m (6562 ft)
Shock resistance (IEC 60068-2-27) DIN Rail mounting Panel mounting	Tenue aux chocs (IEC 60068-2-27) Montage sur rail DIN Montage sur panneau	Stoßfestigkeit (IEC 60068-2-27) Montage auf DIN-Schiene Montage auf Montageplatte	Resistencia mecanica a los golpes (IEC 60068-2-27) Montaje en rail DIN	Resistenza agli urti (IEC 60068-2-27) Montaggio su guida DIN Montaggio su pannello	抗震性 (IEC 60068-2-27) DIN 导轨 安装 面板 安装	15 g, 11 msec x 3 30 g, 11 msec x 3
Relative Humidity (non-condensing)	Humidité relative (sans condensation)	Relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	Humedad relativa (no condensante)	Umidità relativa (senza condensa)	相对湿度 (无冷凝)	max. 93 %
Pollution Degree Cat III/3	Degré de pollution Cat III/3	Verschmutzungsgrad Kat III/3	Grado de contaminación Cat III/3	Grado d'inquinamento Cat III/3	污染等级 III 类/3	IEC 60664-1/1992
Degree of Protection	Degré de protection	Schutzart	Grado de protección	Grado di protezione	防护等级	IP 20
Standard applicable/operating conditions	Normes applicables/conditions de fonctionnement	Geltende Normen/Betriebsbedingungen	Norma de aplicación/condiciones de funcionamiento	Norme applicabili/Condizioni di funzionamento	适用的标准/工作条件	IEC/EN 61131-2

PWR	State
Green	Normal, power from 5 V of PLC or external --- 24 V

COM	State
Yellow	Communication activity

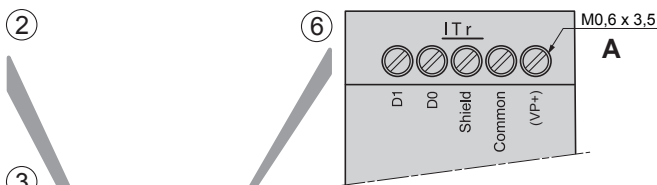
3 positions DIP-switch

1	2	3	State
x	x	1	End of line termination (RC 120 Ω, 1 nF)
x	x	0	No end of line termination
1	1	x	Pre-polarized (2 x R 620 Ω)
0	0	x	No pre-polarization

6 positions DIP-switch

1	2	3	4	Baud Rate
0	0	0	0	19200 bit/s
1	0	0	0	300 bit/s
0	1	0	0	600 bit/s
1	1	0	0	1200 bit/s
0	0	1	0	2400 bit/s
1	0	1	0	4800 bit/s
0	1	1	0	9600 bit/s
1	1	1	0	38400 bit/s
0	0	0	1	57600 bit/s
1	0	0	1	115200 bit/s
0	1	0	1	19200 bit/s
1	1	0	1	19200 bit/s
0	0	1	1	19200 bit/s
1	0	1	1	19200 bit/s
0	1	1	1	19200 bit/s
1	1	1	1	19200 bit/s

5	6	Data Bit
0	0	Data of 11 bit per byte
0	1	Data of 9 bit per byte
1	1	Data of 10 bit per byte
1	0	Data of 11 bit per byte

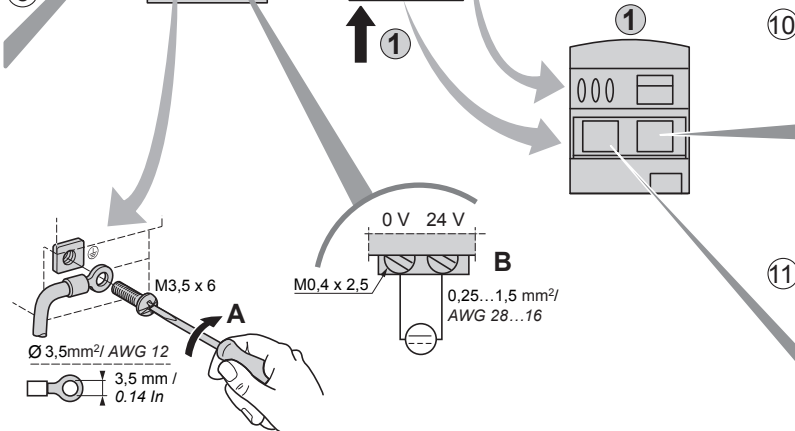
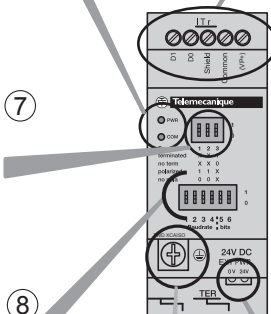


TSX CSA .00	
D1	RS 485 standard D1
D0	RS 485 standard D0
Shield	Shield connection to ground
Common	RS 485 signal common
VP +	Floating

mm	6	
inch	0.24	
mm ²	0,25...3,5	
AWG	24...12	

A		Ø 3,5 mm (0.14 in)	Nm	0,5
B		Ø 2,5 mm (0.10 in)	lb-in	4
			Nm	0,2
			lb-in	1.7

Use copper conductors only.
 N'utilisez que des conducteurs cuivre.
 Nur Kupferleiter verwenden.
 Sólo utilice conductores de cobre.
 Usare unicamente conduttori in rame.
 仅使用铜导线

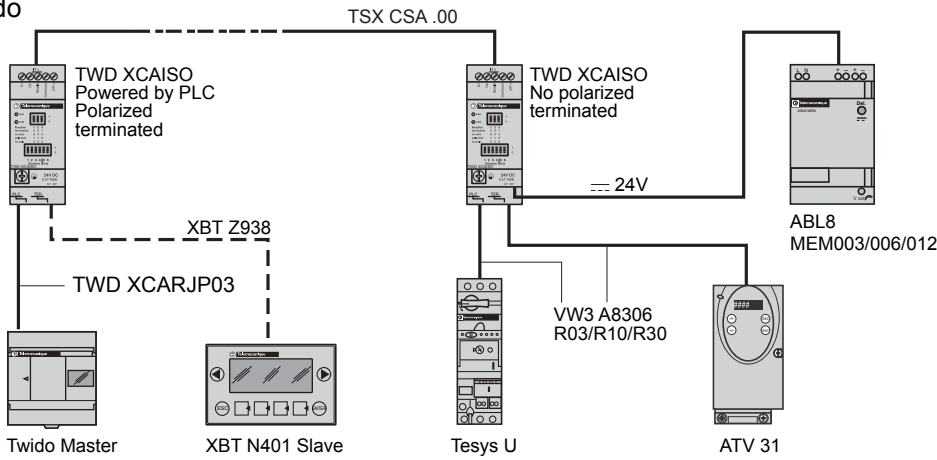


RJ45 port TER	
Pin N°	
1	N.C.
2	N.C.
3	PMC (DPT)
4	D1
5	D0
6	/DE
7	VP = 5 V out
8	Common

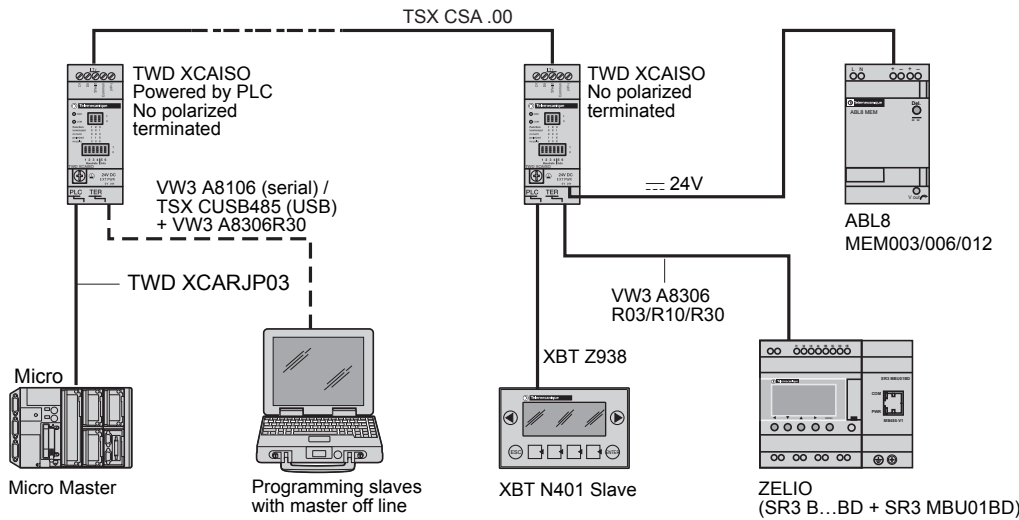
RJ45 port PLC	
Pin N°	
1	N.C.
2	N.C.
3	PMC (DPT)
4	D1
5	D0
6	/DE
7	VP = 5 V in
8	Common

Examples / Exemples / Beispiels / Ejemplos / Esempi / 示例
 Modbus RTU (8 data bits), 11 bits
 Bits per byte: 1 start bit + 8 data bits + 1 bit for parity completion + 1 stop bit.
 Modbus ASCII (7 data bits), 10 bits
 Bits per byte: 1 start bit + 7 data bits + 1 bit for parity completion + 1 stop bit.

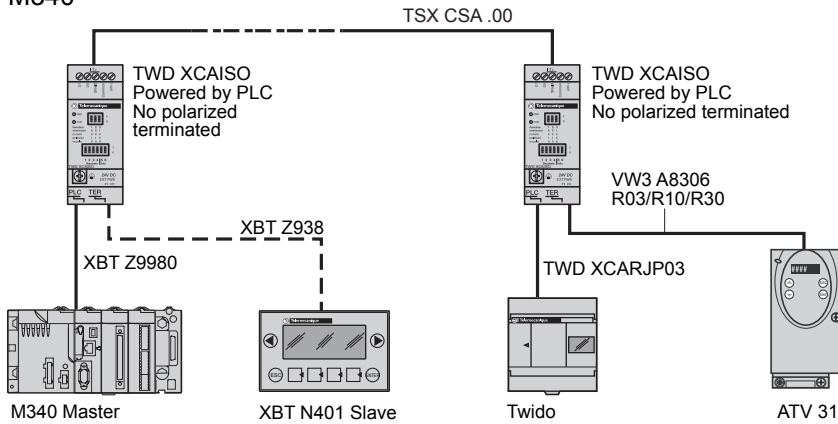
Twido



Micro



M340



Remote HMI / HMI déporté / Dezentrales HMI / HMI distribuido / HMI remoto / 远程 HMI

